

134
130

55654

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 04044345 00000004 Folios: 14
Fecha (AMB): 2004-06-30 16:47:08
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: Expediente No. 04 044345

Solicitud de patente PCT fase nacional.

Solicitud internacional No. PCT/EP02/11229

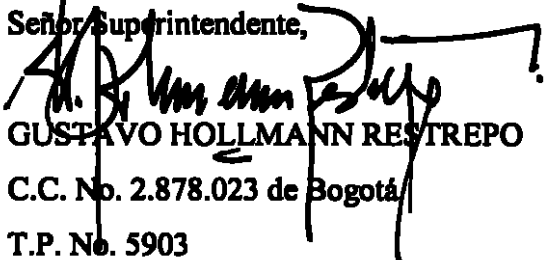
Solicitante: SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT

Yo, GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO, vecino de Bogotá D.C., portador de la tarjeta profesional No. 5903, obrando como apoderado en este negocio, manifiesto a usted que doy respuesta al oficio No. 5577 notificado por estado el 11 de junio de 2004, sobre la solicitud de patente de la referencia, en los siguientes términos:

- ☐ Acompaño al presente memorial, para que sean agregados al expediente de la referencia, los documentos en los cuales consta la cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante, debidamente traducidos y legalizados.

En vista de lo anterior, solicito se continúe con el trámite de esta solicitud.

Señor Superintendente,


GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
C.C. No. 2.878.023 de Bogotá
T.P. No. 5903

mm.

55654

2
131

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
KAREN VANEASTEREN
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
KAREN VANEASTEREN, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 7TH DAY OF MAY 2004
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A197460
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac

DOCUMENTO DE CESIÓN ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos,
(We, the undersigned)

HEIKO KRANZ
con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

CHRISTOPH VÖLKE
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

RALPH LIPP
con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

JOHANNES TACK
con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

HERBERT WIESINGER
con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its
privileges)

y anexidades a favor de
(and attachments, to)

SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT
Berlín, Alemania

1) Heiko Kranz
Heiko Kranz

2)

3)

4)

5)

STATE OF NEW JERSEY)

)

SS.

COUNTY OF MORRIS)

On this 5th day of May, 2004, before me personally came Heiko Kranz, to me known to be the person who executed the foregoing instrument and who, being duly sworn by me, did depose and say that he executed the foregoing instrument and that he had acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein mentioned.

Karen Van Easteren

Notary Public

KAREN VAN EASTEREN

A Notary Public of New Jersey

My Commission Expires September 24, 2007

COLOMBIA

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

Los suscritos
(We the undersigned)

HEIKO KRANZ
con domicilio en Berlín Alemania
(domiciled in)

CHRISTOPH VÖLKE
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

RALPH LIPP
con domicilio en Berlín Alemania
(domiciled in)

JOHANNES TACK
con domicilio en Berlín Alemania
(domiciled in)

HERBERT WIESINGER
con domicilio en Berlín Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

4

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia together with its
privileges)

y anexidades a favor de
(and attachments, to)

SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT
Berlín Alemania

1)

2)


Christoph Völkel

3)

4)

5)

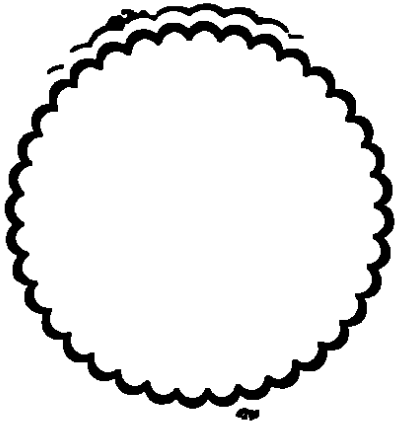
~~133~~
134

Ich beglaubige öffentlich als echt und als heute vor mir vollzogene Unterschrift von

Herrn Christoph Völkel
geb am 24 12 1968
wohnhaft in 06268 Querfurt Nebraer Str 2

dem Notar ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis

Querfurt den 19 05 2004



Fuhrmann
Notar

739-16
(35)

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Land. Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von Notar Ulrich Fuhrmann

3 in seiner Eigenschaft als Notar in Querfurt

4 sie ist versehen mit dem Siegel des

Notars Ulrich Fuhrmann

Bestätigt

5 in Halle (Saale)

6 am 06 08 2004

7 durch den Präsidenten des Landgerichts

8 unter Nr 1606

— — — — —

Landgericht Halle
Der Präsident




Fronhage

140
136

Traducción Oficial del Alemán de la autenticación de firmas y la apostilla adjuntas al Documento de Cesión suscrito entre los inventores Heiko Kranz Christoph Völkel Ralph Lipp Johannes Tack y Herbert Wiesinger y la compañía Schering Aktiengesellschaft domiciliada en Berlín Alemania

Registro Notarial Número 465 para el año 2004

Autentico oficialmente la firma que aparece anteriormente la cual fue ejecutada en mi presencia el día de hoy por el

Señor Christoph Völkel

quien nació el 24 12 1968

domiciliado en 06268 Querfurt Nebraer Straße 2

quien se identificó ante el suscrito Notario mediante su documento oficial de identidad

Querfurt 19 05 2004

ULRICH FUHRMANN NOTARIO EN QUERFURT
(Firma y Sello Oficial)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

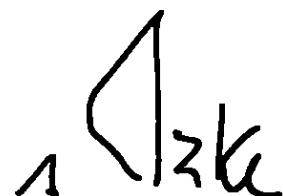
- 1 País República Federal de Alemania
Este documento público
- 2 Ha sido firmado por El Notario Ulrich Fuhrmann
- 3 En su calidad de Notario en Querfurt
- 4 Y lleva el sello Del Notario Ulrich Fuhrmann

Confirmado

- 5 En Halle (Saale)
- 6 El día 06 08 2004
- 7 Por El Presidente del Tribunal Regional
- 8 Bajo el No 1606

Tribunal Regional Halle
El Presidente
Fromhage (firma)

[Sello EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL HALLE]

1 

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

MINISTERIO DE LA INDUSTRIA
EXTERIORES

Pravic

59200

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

RESPONSABLE DEL DEPTO

2004 AUG 26 A 10:55

ms

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D C

**DOCUMENTO DE CESION
ASSIGNMENT DOCUMENT**

Los suscritos
(We the undersigned)

HEIKO KRANZ
con domicilio en Berlin Alemania
(domiciled in)

CHRISTOPH VÖLKE
con domicilio en Jena Alemania
(domiciled in)

RALPH LIPP
con domicilio en Berlin Alemania
(domiciled in)

JOHANNES TACK
con domicilio en Berlin Alemania
(domiciled in)

HERBERT WIESINGER
con domicilio en Berlin Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

Solid pharmaceutical formulation for a piperazine
urea derivative

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia together with its
privileges)

y anexidades a favor de
(and attachments to)

SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT
Berlin Alemania

1) _____
Heiko Kranz

2) _____
Christoph Völkel

3) Ralph Lipp
Ralph Lipp

4) Johannes Tack
Johannes Tack

5) Herbert Wiesinger
Herbert Wiesinger

Urkundenrolle-Nr R 107/2004

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs 1 Nr 7 BeurkG erläutert. Meine Frage, ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege wurde verneint.

Die vor mir geleisteten Unterschriften

des Herrn Dr Johannes Tack
geboren am 14 Mai 1950

und des Herrn Herbert Wiesinger
geboren am 21 Februar 1958

beide geschäftsansässig in 13353 Berlin Müllerstraße 178

beide von Person bekannt –

beglaubige ich

Berlin 12 Mai 2004


Notar Verheide

Kostenberechnung gem §§ 141 154 KostO

Geschäftswert 12.000 00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32 45 I	15 00 €
Wegegebühr gem § 58	15 00 €
Schreibauslagen §§ 136 152	1 00 €
Postauslagen §§ 137 152	1 44 €
	<u>32 44 €</u>
16 % Mehrwertsteuer	5 19 €
	<u><u>37 63 €</u></u>

Berlin 12 Mai 2004


Notar Verheide

Urkundenrolle Nr R 125/2004

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs 1 Nr 7 BeurkG erläutert. Meine Frage ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege wurde verneint

Die vor mir geleistete Unterschrift

des Herrn Dr Ralph L i p p

geboren am 12 Mai 1960

geschäftsansässig in 13353 Berlin Mullerstraße 178

von Person bekannt

beglaubige ich

Berlin 19 Mai 2004

Notar

Kostenberechnung gem. §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert 12.000 00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32 45 I

15 00 €

Wegegebühr gem § 58

15 00 €

Schreibauslagen §§ 136 152

1 50 €

Postauslagen §§ 137 152

1 44 €

32 94 €

16 % Mehrwertsteuer

5 27 €

38 21 €

Berlin 19 Mai 2004

Notar

744
140

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von a) Rechtsanwalt Stefan R ö h n i s c h

b) Dimitr R e m p e n

3 zu a) in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Vertreter

des Notars Dimitr R e m p e n

zu b) in seiner Eigenschaft als Notar

4 sie ist versehen zu a) und b) mit den Siegeln

des Notars

Bestätigt

5 in Berlin

6 am 25 Mai 2004

7 durch den Präsidenten des Landgenchts in Berlin

8 unter Nr 9101 a E F 2311/2004

9 Siegel

10 Unterschrift

In Vertretung



(Hartig)

Vizepräsident

141
145
1-1-2

TRADUCCION OFICIAL DEL ALEMAN de las autenticaciones de firmas y la apostilla del documento de cesión suscrito entre los inventores Heiko Kranz Christoph Völkel Ralph Lipp, Johannes Tack y Herbert Wiesinger y la compañía SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT domiciliada en Berlín Alemania

Registro Notarial No R 107/2004

El Notario confirma que él explicó la prohibición de participación conforme al Artículo 3 inciso 1 numeral 7 de la Ley de Notarización La pregunta acerca de algún eventual impedimento según dicha disposición fue contestada negativamente

Autentico las firmas que aparecen anteriormente, ejecutadas en mi presencia por

el Señor Dr Johannes Tack
nacido el 14 de Mayo de 1950

y el Señor Herbert Wiesinger
nacido el 21 de Febrero de 1958

ambos conocidos personalmente por el suscrito Notario y con domicilio comercial en 13353 Berlín Müllerstraße 178

Berlín 12 de Mayo del 2004

El Representante del Notario (firma ilegible)
[Sello Dimitri Rempen Notario en Berlín]

Nota de gastos según artículos 141, 154 Disposición Impuestos

Valor del negocio	12 000 00 EUROS	
Impuesto Artículos 32 45 I		15 00 EUROS
Impuesto Artículo 58		15 00 EUROS
Impuesto Artículos 136 152		1 00 EUROS
Impuesto Artículos 137 152		1 44 EUROS
16% I V A		5 19 EUROS
	Total	37 63 EUROS

Berlín 12 de Mayo del 2004

El Representante del Notario (firma)

416¹⁴²
142

Registro Notarial No R 125/2004

El Notario confirma que él explicó la prohibición de participación conforme al Artículo 3 inciso 1 numeral 7 de la Ley de Notarización La pregunta acerca de algún eventual impedimento según dicha disposición fue contestada negativamente

Autentico la firmas que aparece anteriormente, la cual fue ejecutada en mi presencia por

el Señor Dr Ralph Lipp,
nacido el 12 de Mayo de 1960

quien es conocido personalmente por el suscrito Notario y tiene su domicilio comercial 13353 Berlín, Müllerstraße 178

Berlín, 19 de Mayo del 2004

Dimitri Rempen, Notario en Berlín
(Firma y Sello Oficial)

Nota de gastos según artículos 141, 154 Disp Impuestos

Valor del negocio 12 000 00 EUROS

Impuesto Artículos 32, 45 I	15 00 EUROS
Impuesto Artículo 58	15 00 EUROS
Impuesto Artículos 136, 152	1,50 EUROS
Impuesto Artículos 137 152	1,44 EUROS
16% I V A	5,27 EUROS
Total	38,21 EUROS

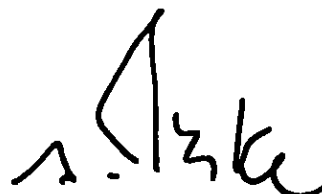
Berlín, 19 de Mayo del 2004

Dimitri Rempen Notario
(firma)

147
143**APOSTILLA**

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

- 1 País República Federal de Alemania
Este documento público
 - 2 Ha sido firmado por
 - a) Abogado Stefan Röhnisch
 - b) Dimitri Rempen
 - 3 a) En su calidad de representante nombrado oficialmente del Notario Dimitri Rempen ' ,
b) En su calidad de Notario yL .
 - 4 Y en a) y b) el sello oficial del Notario
- Confirmado
- 5 En Berlín
 - 6 El día 25 de Mayo del 2004
 - 7 Por El Presidente del Tribunal Regional en Berlín
 - 8 Bajo el No 9101 a E-F 2311/2004
 - 9 Sello EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL EN BERLIN
 - 10 Firma por encargo Hartig, Vicepresidente



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res 2433 Minjusticia

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES
procedimiento
CUYA FIRMA
DOCUMENTO
CUYAS FIRMAS APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2009 JUN 25 A 11 39
JEFES DE
SANTAFE DE
JEFES DE LEGACIONES
SANTAFE DE

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO.
Apoderado(a)

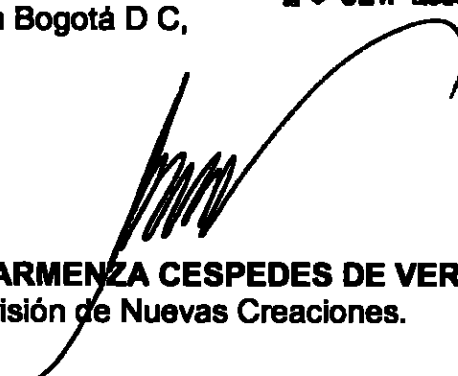
REFERENCIA:

Radicación N°	04-50442
Solicitud internacional	PCT/EP02/11229
Fecha limite de inicio en fase nacional	18/05/2004
Trámite	011
Evento	379
Actuación	416
Oficio N°	886
Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,

29 SET. 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Commutador: 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 3153265 al 69
Fax: 3 505220. Línea 0800-910 165
Web www.sic.gov.co e-mail info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia